

# JEGYZŐKÖNYV

<b>Kelt:</b>	2018. augusztus 29.
<b>Helye:</b>	Kultúrház – Várdomb, Kossuth u. 93.
<b>Tárgy:</b>	Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat ülése
<b>Jelen vannak:</b>	Jelenléti ív szerint
<b>Mellékletek:</b>	Jelenléti ív Támogatási szerződés Együttműködési megállapodások

Holcz Marianna elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy az ülésen a képviselők egy fő kivételével jelen vannak, így a képviselő-testület határozatképes, ezért az ülést megnyitja. Az elnök ezután javaslatot tett a meghívóban szereplő napirendi pontok meghívó szerinti megtárgyalására. A képviselők a javaslatot 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadták. Holcz Marianna elnök ezután javasolta, hogy a jegyzőkönyv-hitelesítő ez alkalommal Vári Józsefné legyen. Holcz Marianna elnök javaslatára a képviselők 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

## Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 34/2018.08.29./NNÖ számú határozata

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. augusztus 29-én tartott ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének Vári Józsefné képviselőt választja meg.

### 1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Holcz Marianna elnök elmondta, a legutóbbi ülés óta Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete részt vett a Várdombi Általános Iskola **Ballagási ünnepélyén** június 16-án, ahol 5 diák kapott táborozási lehetőséget a lipóti német táborban. A „Für Deutschkenntnisse” díj ezúttal nem került odaítélésre. A diákok a táborban jól érezték magukat, a gazdag programkínálat mellett sok új ismerettséget kötöttek és alkalmuk nyílt németül is beszélni, ezért különösen hasznosnak bizonyult számukra.

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete ezen kívül ugyanezen a napon kisbuszt indított **Lábár Tamás pappá szentelésére** Pécsre.

Június 24-én pedig virágkosárral köszöntötte **Újmiséje** alkalmából.

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete július 28-án autóbusszos kirándulást szervezett Hajósra, a **Hajoscher Tracht- und Tanztag** – Hajósi Népviselet és Tánc Napja rendezvényre. A kirándulás során a rendezvény előtt a részt vevők idegenvezetéssel megtekintették a hajósi barokk kastélyt, a Szent Imre Templomot és a Heimatmuseum-ot, a pincefaluban közös ebédre, borkóstolóra került sor a Kovács Borházban, végül a Bálint Borházban megtekintették a kádár mester bemutató termét.

Augusztus 15-én Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete **Werzpisch'l szentelést** szervezett a várdombi templomban, melyen a hagyományos sváb, mezei virágokból álló csokrok megszentelésére került sor, melyek a hiedelmek szerint megvédik a jószágot az ártalmaktól.

Holcz Marianna elnök elmondta, a legutóbbi ülés óta is megrendezésre kerültek a soron következő **Sváb beszélgetések**, melyen a részt vevők a várdombi sváb nyelvet eleveníthették fel kiscsoportos beszélgetés keretei között.

Az elnök beszámolóját a képviselő-testület 2 egyhangú igen szavazattal, tartózkodás és

ellenszavazat nélkül elfogadta.

## **2. A Várdombi Bölcsőde, Óvoda és Konyha intézményvezetői beosztás ellátására kiírt pályázat véleményezése**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete megismerte Wittendorfer Margit pályázatát a Várdombi Bölcsőde, Óvoda és Konyha intézményvezetői beosztás ellátására és a pályázat elfogadását javasolja. Holcz Marianna elnök javaslatára a képviselők 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

### **Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 35/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzata elfogadásra javasolja Wittendorfer Margit a Várdombi Bölcsőde, Óvoda és Konyha intézményvezetői beosztás ellátására benyújtott pályázatát.

## **3. Támogatás a nemzetiségi célok megvalósítására az oktatásban**

Az előző évek gyakorlatának megfelelően Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzata és Várdomb- Alsónána Általános Iskola között létrejött együttműködés értelmében Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2018/2019-es tanévben is támogatni kívánja az általános iskolát nemzetiségi céljai megvalósításában. Ezért Holcz Marianna elnök javasolta, hogy a német nemzetiségi önkormányzat 100 000 Ft egyszeri támogatást nyújtson az általános iskola számára A Várdombi Iskolás Gyermek Magasabb Műveltségi Színvonaláért Alapítványon keresztül, mely összeget az Alapítvány az iskola készletfejlesztésére, nemzetiségi továbbképzésekre, könyveszerzésre, illetve egyéb, a nemzetiségi oktatás színvonalát növelő kiadásokra fordíthatja. Holcz Marianna elnök javaslatára a képviselők 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

### **Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 36/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2018-as évben 100 000 Ft-tal támogatja A Várdombi Iskolás Gyermek Magasabb Műveltségi Színvonaláért Alapítványt abból a célból, hogy rajta keresztül Várdomb- Alsónána Általános Iskola német nemzetiségi céljai megvalósulhassanak. A támogatásról a felek a melléklet szerinti tartalommal támogatási szerződést kötnek.

## **4. A német nyelvű iskolába járók iskolakezdési támogatásának megbeszélése**

Várdomb községből a 2018/2019-es tanévben két diák, Csicsa Jázmin és Csicsa Bettina tanul a bajai Magyarországi Németek Általános Művelődési Központjának Gimnáziumában. Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzata minden évben támogatta az intézményben tanulókat, ezzel is megkönnyítve az iskolakezdést azok számára, akik a német nyelvet kimagasló szinten kívánják elsajátítani egy olyan intézményben, amely a német nyelv hagyományainak ápolására és a magyarországi németek identitásának megőrzésére nagy hangsúlyt fektet.

A képviselő-testület ezért idén is javasolta, hogy Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzata ezen diákok számára biztosítson 50 000 Ft/fő egyszeri iskolakezdési támogatást. A javaslatot a képviselő-testület 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta és a következő határozatot hozta.

### **Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 37/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzata 50 000 Ft/fő egyszeri iskolakezdési támogatásban részesíti a bajai Magyarországi Németek Általános Művelődési Központjának Gimnáziumában tanuló várdombi lakosokat, Csicsa

Jázmint és Csicsa Bettinát

## **5. Kirándulás szervezési feladatainak megbeszélése**

Vári Józsefné képviselő javasolta, hogy Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete autóbuzsos kirándulást szervezzen Dunaszekcsőre, a II. Dunaszekcsői Fúvóstalálkozóra, melynek költségeit a nemzetiségi önkormányzat fedezze. A kirándulás időpontja 2018. szeptember 1. Holcz Marianna elnök javaslatára a képviselők 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**38/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzata 2018. szeptember 1-ére autóbuzsos kirándulást szervez Dunaszekcsőre, melynek költségeit, előreláthatóan 35 000 Ft-ot, fedezi.

## **6. A templom órájának javításához való hozzájárulás megbeszélése**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete megállapodott abban, hogy Várdomb Község Önkormányzatával és a Szekszárdi Plébánia Hivatallal együttműködve hozzájárul a várdombi Nepomuki Szent János templom elromlott óraszerkezetének javítási költségeihez. Holcz Marianna elnök javaslatára a képviselők 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**39/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 357 200 Ft összeggel hozzájárul a várdombi Nepomuki Szent János templom elromlott óraszerkezetének javítási költségeihez.

## **7. Egyebek**

Holcz Marianna elnök javasolta, hogy Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete szerezzon be egy laptopot, valamint egy tabletet, mely digitális eszközök nagyban megkönnyítenék a képviselő-testület munkáját. A jelen lévő képviselő egyet értett, majd Holcz Marianna elnök javaslatára a 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**40/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete működési támogatása terhére hozzávetőlegesen 300 000 Ft értékben laptopot és tabletet szerez be, önkormányzati munkája megkönnyítése céljából.

Holcz Marianna elnök javasolta továbbá, hogy a rendelkezésére bocsátott irodába a digitális eszközök, valamint a nyomtató elhelyezéséhez megfelelő méretű asztalt, valamint székeket szerezzon be a nemzetiségi önkormányzat. A jelen lévő képviselő egyet értett, majd Holcz Marianna elnök javaslatára 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**41/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a rendelkezésére bocsátott irodában irodabútor (asztal, székek) beszerzésével kívánja elősegíteni a hatékonyabb munkavégzést hozzávetőlegesen 100 000 Ft értékben.

Holcz Marianna elnök javasolta, hogy az iroda bejárata mellett egy faragott táblát helyezzenek el „Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat” felirattal. A jelen lévő képviselő a javaslattal egyet értett, majd Holcz Marianna elnök javaslatára 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**42/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egy faragott táblát készített „Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat” felirattal, melyet az irodája bejárata mellett kíván elhelyezni.

Holcz Marianna elnök tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke elhunyt. A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata megnyitotta az „Otto Heinek Nachwuchsförderung” adományszámlát, melyre befolyt összeget a magyarországi német fiatalok tehetséggondozására fordítják. Holcz Marianna elnök javasolta, hogy a gyászjelentésben kértek szerint a búcsúztatásra szánt virág összegét a nemzetiségi önkormányzat az adományszámlára utalja át, ezzel is segítve a magyarországi német fiatalok tehetséggondozását, és az elhunyt emlékének méltó megőrzését. A jelen lévő képviselő egyet értett, majd Holcz Marianna elnök javaslatára 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**43/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 15 000 Ft-ot utal az „Otto Heinek Nachwuchsförderung” adományszámlára, a magyarországi német fiatalok tehetséggondozásának elősegítése céljából.

Vári Józsefné elmondta, hogy a Várdombi Német Nemzetiségi Tánccsoport azzal a kéréssel fordult a nemzetiségi önkormányzat felé, hogy a fiúk számára mellényeket, a lányok számára pedig megfelelő méretű fellépő ruhákat készíttessen. A képviselők a kérést megtárgyalták, majd 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**44/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Várdombi Német Nemzetiségi Tánccsoport számára férfi mellényeket, valamint két lány számára fellépő ruhát készített.

Holcz Marianna elnök elmondta, hogy az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Tudásbázis Szerkesztőségével való együttműködés értelmében 2018 decemberéig megvalósulhatna az együttműködésben rögzített német nemzetiségi tartalmak digitalizált formában való rögzítése, tárolása, valamint szélesebb körben való, nyilvános felületen történő rendelkezésre bocsátása. Holcz Marianna elnök elmondta, hogy a Klieber Jánosnéval történt videó életút interjú elkészítése után decemberig Kiss Tamásné „Es war einmal...”, és „Hundert schöne Bilder aus dem vorigen Jahrhundert” című néprajzi könyvei, valamint Újvári János „Schabengesang” című verses kötete válna digitális formában elérhetővé a nagyközönség számára a Tudásbázis felületén.

Holcz Marianna elnök javaslatára a képviselők 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**45/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti saját helyi nemzetiségi közösségének történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos teendőket. E feladat keretében a 2018-as évben a következő tételek elektronikus közzétételét és terjesztését kívánja megvalósítani az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár különleges infrastruktúrája segítségével.

Kiss Tamásné:

*“Volt egyszer rég... – Adatok a várdombi németek néprajzához és szokásaihoz”*  
c. magyar-német nyelvű kötet

A Szerkesztőség alább részletezett munkájának egyszeri költsége: **br. 80.000 Ft**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat megbízza az elnököt, hogy vegye fel a kapcsolatot Örökség-Kultúra szerkesztőségével és kössön szerződést a fentiekben megadott és megjelentetni kívánt tartalom és a megjelentetés részleteivel, feltételeivel kapcsolatban. Az önkormányzat elnöke a megjelenést követően igazolja a teljesítést és engedélyezi a szerkesztőség átutalásos számlájának kifizetését.

**Határidő:** A kulturális tartalom megjelenítése az „Örökségtárban” 2018. december 15-ig történjen meg.

**Felelős:** Holcz Marianna, Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

Holcz Marianna elnök javaslatára a képviselők 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**46/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti saját helyi nemzetiségi közösségének történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos teendőket. E feladat keretében a 2018-as évben a következő tételek elektronikus közzétételét és terjesztését kívánja megvalósítani az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár különleges infrastruktúrája segítségével.

Kiss Tamásné: *“Százszor szép régi kép a múlt századból”*

c. magyar-német nyelvű képeskönyv

A Szerkesztőség alább részletezett munkájának egyszeri költsége: **br. 90.000 Ft**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat megbízza az elnököt, hogy vegye fel a kapcsolatot Örökség-Kultúra szerkesztőségével és kössön szerződést a fentiekben megadott és megjelentetni kívánt tartalom és a megjelentetés részleteivel, feltételeivel kapcsolatban. Az önkormányzat elnöke a megjelenést követően igazolja a teljesítést és engedélyezi a szerkesztőség átutalásos számlájának kifizetését.

**Határidő:** A kulturális tartalom megjelenítése az „Örökségtárban” 2018. december

15-ig történjen meg.

**Felelős:** Holcz Marianna, Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

Holcz Marianna elnök javaslatára a képviselők 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozták:

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**47/2018.08.29./NNÖ számú határozata**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat kiemelt feladatának tekinti saját helyi nemzetiségi közösségének történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos teendőket. E feladat keretében a 2018-as évben a következő tételek elektronikus közzétételét és terjesztését kívánja megvalósítani az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár különleges infrastruktúrája segítségével.

Újvári János: „Schwabengesang”

c. magyar-német nyelvű verses füzet

A Szerkesztőség alább részletezett munkájának egyszeri költsége: **br. 30.000 Ft**

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat megbízza az elnököt, hogy vegye fel a kapcsolatot Örökség-Kultúra szerkesztőségével és kössön szerződést a fentiekben megadott és megjelentetni kívánt tartalom és a megjelentetés részleteivel, feltételeivel kapcsolatban. Az önkormányzat elnöke a megjelenést követően igazolja a teljesítést és engedélyezi a szerkesztőség átutalásos számlájának kifizetését.

**Határidő:** A kulturális tartalom megjelenítése az „Örökségtárban” 2018. december 15-ig történjen meg.

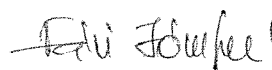
**Felelős:** Holcz Marianna, Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

Mivel egyéb hozzászólás, felvetés nem érkezett, az elnök megköszönte képviselő-társának a munkát és az ülést bezárta.

Várdomb, 2018. augusztus 29.



Holcz Marianna  
elnök



Vári Józsefné  
jkv.-hitelesítő

# MEGHÍVÓ

Várdomb Község Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete  
2018. augusztus 29-én 16 órakor a Művelődési Házban  
ülést tart, melyre ezennel tisztelettel meghívom.

Tervezett napirend:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről  
Előadó: Holcz Marianna elnök
2. A Várdombi Bölcsőde, Óvoda és Konyha intézményvezetői beosztás  
ellátására kiírt pályázat véleményezése  
Előadó: Holcz Marianna elnök
3. Támogatás a nemzetiségi célok megvalósítására az oktatásban  
Előadó: Holcz Marianna elnök
4. A német nyelvű iskolába járók iskolakezdési támogatásának megbeszélése  
Előadó: Holcz Marianna elnök
5. Kirándulás szervezési feladatainak megbeszélése  
Előadó: Holcz Marianna elnök
6. A templom órájának javításához való hozzájárulás megbeszélése  
Előadó: Holcz Marianna elnök
7. Egyebek

Várdomb, 2018. augusztus 13.

Tisztelettel:



Holcz Marianna  
elnök



